



Listen to this article

Parashá 44 Devarim (דברים) - Deuteronomio 3:15-22

Aliyáh 7: (Deuteronomio 3:15-22) Moshé asigna la tierra conquistada y exhorta a Yehoshúa (Josué) a ser valiente al guiar al pueblo.

Haftaráh: Isaías 1:27-31 (La redención de los justos y la destrucción de los rebeldes).

Brit Hadasháh: Hebreos 13:5-6 (El llamado a ser valientes y confiar en la ayuda de Elohím).

1. Texto Hebreo - Devarim 3:15-22

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל מְנַשֶּׁשֶׁה	Vlammenasheh	“Y a Menashsheh
אֵלֶיךָ	natatti	di
אֶת-יַצְדֵי	et-jatzi	la mitad de
הַגִּלָּד	haGilad	Guilad”

Traducción Literal: “Y a la mitad de Menashsheh di la mitad de Guilad.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל רֹעֵי הַרְבֵּעִים	VeLaRueveni	“Y a los rubenitas
וְאֶל הַגִּדִּיּוֹת	Velaggadi	y a los gaditas
אֵלֶיךָ	natatti	di
מִן-הַגִּלָּד	min-haGilad	desde el Guilad
וְעַד-נַיָּל	ve’ad-najal	y hasta el arroyo
אֲרֹנוֹן	Arnon	Arnón
וְעַד-מֶלֶךְ	toj	el centro de
הַנַּיָּל	hannajal	el arroyo
וְעַד-גְּבוּל	ugvul	y el límite
אֲדָמָה	ad	hasta
נַיָּל	najal	el arroyo
וְעַד-יַבְבֹּק	Yabbok	Yabbok
וְעַד-גְּבוּל	gvul	el límite de

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
בְּנֵי אַמּוֹן	benei	los hijos de
אַמּוֹן	Ammon	Ammón”

Traducción Literal: “Y a los rubenitas y a los gaditas di desde el Guilad y hasta el arroyo Arnón, el centro del arroyo como límite, y hasta el arroyo Yabbok, el límite de los hijos de Ammón.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְהָאֲרָבָה	Veha’aravah	“Y el Aravá
וְהַיַּרְדֵּן	vehaYarden	y el Yardén
וְגֻבְלוֹ	ugvul	y su límite
מִן־כִּנְרֶת	min-Kinneret	desde Kinneret
וְעַד	ve’ad	y hasta
יָם	yam	el mar de
הָאֲרָבָה	ha’aravah	el Aravá
יָם	yam	el Mar
הַמֶּלַח	hamMelaj	de la Sal
תַּיַת	tajat	al pie de
אֲשְׁדוֹת	ashdot	las laderas de
הַפִּסְגָּה	haPisgah	Pisgah
מִצְרָא	mizraja	hacia el este”

Traducción Literal: “Y el Aravá y el Yardén como límite, desde Kinneret y hasta el Mar del Aravá, el Mar de la Sal, al pie de las laderas de Pisgah, hacia el este.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְאֶתְכֶם	Va’atzav	“Y les ordené
בְּהַזֶּה	etjem	a ustedes
בְּהַזֶּה	baet	en ese tiempo
בְּהַזֶּה	hahiv	ese
בְּהַזֶּה	lemor	diciendo
בְּהַזֶּה	Adonái	Adonái
בְּהַזֶּה	Elohejem	su Elohím
בְּהַזֶּה	natan	ha dado
בְּהַזֶּה	lajem	a ustedes
בְּהַזֶּה	et-ha’aretz	esta tierra
בְּהַזֶּה	hazzot	esta

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
לְרִשְׁתָּהּ	lerishtah	para heredarla
וְצִבְיָתָם	Jalutzim	armados
וְעָבְרוּ	ta'avru	pasarán
לְפָנָי	lifnei	delante de
אֶחָיו	ajeijem	sus hermanos
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	benei-Yisrael	los hijos de Yisrael
כֻּלָּם	kol	todos los
בְּנֵי	benei	hijos de
הַכֹּחַ	jayil	la fuerza”

Traducción Literal: “Y les ordené a ustedes en ese tiempo, diciendo: ‘Adonái su Elohím les ha dado esta tierra para heredarla; armados pasarán delante de sus hermanos, los hijos de Yisrael, todos los hijos de la fuerza’.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
רַק	Rak	“Solamente
נְשֵׂיהֶם	nesheijem	sus mujeres
וְעִטְלֵיהֶם	ve'tafekem	y sus pequeños
וְעִמְלֵיהֶם	umiknejem	y su ganado
יָדָעְתִּי	yada'ti	que yo sabía
כִּי	ki	que
מִקְנֵהוּ	mikneh	ganado
רַב	rav	tenían mucho
יֵשׁ	yesh	está
לְעִמְךָ	lajem	con ustedes
יֵשְׁבוּ	yeshvu	se quedarán
בְּעָרֵיהֶם	be'areijem	en sus ciudades
אֲשֶׁר	asher	que
נָתַתִּי	natatti	les he dado”

Traducción Literal: “Solamente sus mujeres y sus pequeños y su ganado (que yo sabía que tenían mucho ganado) se quedarán en sus ciudades que les he dado.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
עַד	Ad	“Hasta
אֲשֶׁר	asher	que
יָנִיחַ	yaníaj	haya dado reposo

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֶלְאֵיְהִימ	la'ajeijem	a sus hermanos
כַּיֵּמ	kajem	como a ustedes
וְיִרְשׁוּ	veyarshu	y hereden
גַּם-הֵם	gam-hem	también ellos
אֶת-הָאָרֶץ	et-ha'aretz	la tierra
אֲשֶׁר	asher	que
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֱלֹהֵי־יְהוָה	Elohejem	su Elohím
נֹתֵן	noten	les está dando
לָהֶם	lahem	a ellos
וְיָשׁוּבוּ	veshvtem	y regresarán
אִישׁ	ish	cada hombre
לְיִרְשָׁתוֹ	lirushato	a su herencia
אֲשֶׁר	asher	que
נָתַתִּי	natatti	les he dado”

Traducción Literal: “Hasta que Adonái haya dado reposo a sus hermanos como a ustedes, y hereden también ellos la tierra que Adonái su Elohím les está dando; y regresarán cada hombre a su herencia que les he dado.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְאֶל-יְהוֹשׁוּעַ	Ve'et-Yehoshua	“Y a Yehoshúa
צִוִּיתִי	tziviti	le ordené
בְּאֵזֶה	baet	en ese tiempo
הַהוּא	hahiv	ese
לֵאמֹר	lemor	diciendo
עֵינַיִךְ	eineja	‘Tus ojos
רָאוּ	hara'ot	han visto
אֵת	et	todo lo que
כֹּל-אֲשֶׁר	kol-asher	Adonái
עָשָׂה	asah	hizo
אֲדֹנָי	Adonái	su Elohím
אֶל-שְׁנֵי	Elohejem	a estos dos
מְלָכִים	lishnei	reyes
אֵלֶּם	hammelejim	estos

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה	ha'elleh	así hará
אֲדֹנָי	ken-ya'aseh	Adonái
לְכֹל מַמְלָכָה	Adonái	a todos
לְכֹל מַמְלָכָה לְכֹל מַמְלָכָה	lekol-hammamla-jot	los reinos
אֲשֶׁר	asher	que
אַתָּה	attah	tú
תֵּפֹס	over	pasas''

Traducción Literal: “Y a Yehoshúa le ordené en ese tiempo, diciendo: ‘Tus ojos han visto todo lo que Adonái su Elohím hizo a estos dos reyes; así hará Adonái a todos los reinos que tú pasas’.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
לֹא	Lo	“No
תִּירְאוּם	tira'um	los teman
כִּי	ki	porque
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
אֱלֹהֵיכֶם	Elohejem	su Elohím
הוּא	hu	él
הַנִּלְחָם	hanniljam	es el que pelea
לַיֶּחֶם	lajem	por ustedes”

Traducción Literal: “No los teman, porque Adonái su Elohím es el que pelea por ustedes.”

2. Haftaráh - Yeshayáhu (Isaías) 1:27-31

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
צִיּוֹן	Tziyyon	“Tziyyón
בְּמִשְׁפָּט	bemishpat	con juicio
תִּפְּדֶהָ	tippadeh	será redimida
וְשׁוּבֵיהָ	veshaveha	y sus regresados
בִּצְדָקָה	bitzdakah	con justicia”

Traducción Literal: Tziyyón con juicio será redimida, y sus regresados con justicia.

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְשֶׁבֶר	Veshever	“Y el quebrantamiento

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְעֹשֵׂי חַטָּאת	posh'im	de los transgresores
וְעֹשֵׂי רָעָה	vechata'im	y los pecadores
יחד	yajdav	juntos
וְעֹשֵׂי עֲוֹנוֹתֵי	ve'ozvei	y los que abandonan
אֲדֹנָי	Adonái	Adonái
יֵאָכְלוּ	yijlu	serán consumidos”

Traducción Literal: Y el quebrantamiento de los transgresores y los pecadores será juntos, y los que abandonan a Adonái serán consumidos.

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
כִּי	Ki	“Porque
יִשְׁתַּבְּחוּ	tevoshe	se avergonzarán
עֵצֵי	me'eilim	de las encinas
אֲשֶׁר	asher	que
רָצוּ	jhamadtem	anhelaron
יִשְׁתַּבְּחוּ	vetajperu	y se avergonzarán
עֵצֵי	migganot	de los jardines
אֲשֶׁר	asher	que
בָּחַרְתֶּם	bechartem	eligieron”

Traducción Literal: “Porque se avergonzarán de las encinas que anhelaron, y se avergonzarán de los jardines que eligieron.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
כִּי	Ki	“Porque
יִהְיוּ	tihyu	serán
כְּעֵץ	ke'elah	como una encina
אֲשֶׁר	novelet	cuyas hojas se caen
וְכַמוֹת	aleha	y como un jardín
עֵץ	uchegannah	que no tiene
אֲשֶׁר	asher	agua”
מַיִם	mayim	
עֵין	ein	
לֹהֵט	lah	

Traducción Literal: “Porque serán como una encina cuyas hojas se caen, y como un

jardín que no tiene agua.”

Hebreo	Fonética	Traducción Palabra por Palabra
וְהָיָה	Vehayah	“Y será
הַחֲזָק	hejason	el fuerte
כְּלִי־שֵׂפָלָה	lin’oret	como estopa
וְעֵצָהּ	ufo’alo	y su obra
כְּחֵצֵהוּ	lenitzotz	como una chispa
וְהִשָּׂרְפוּ	uva’aru	y arderán
שְׁנֵיהֶם	sheneihem	ambos
יַחְדָּם	yajdav	juntos
וְלֹא־יִהְיֶה	ve’ein	y no habrá
מְשַׁבֵּחַ	mejabbeh	quien apague”

Traducción Literal: “Y será el fuerte como estopa, y su obra como una chispa; y arderán ambos juntos, y no habrá quien apague.”

Comentario Mesiánico: El final de la Haftaráh de Yeshayáhu (Isaías) 1:27-31 es un poderoso llamado al arrepentimiento y una promesa de redención. La frase “Tziyyón con juicio será redimida” es una promesa mesiánica fundamental. La redención no se logra sin un juicio previo sobre el pecado. Esto se conecta directamente con la Aliyáh 7 de Devarim, donde Moshé recuerda a los rubenitas, gaditas y a la mitad de Menashsheh su obligación de ayudar a sus hermanos en la conquista. Este acto de obediencia y cooperación es un reflejo de la justicia que Yeshayáhu exige. La victoria de Israel no es solo para una parte del pueblo, sino para toda la Kehiláh (comunidad). Del mismo modo, la redención mesiánica es para todo el pueblo de Elohím, pero solo a través del juicio y la justicia de Yeshúa haMashíaj. Yeshúa, el Mesías, es el que trae el juicio y la redención, y su obra es el cumplimiento de esta profecía de Yeshayáhu. La advertencia sobre los que abandonan a Adonái, que serán como estopa y chispa, es un presagio del juicio final.

Aplicación Espiritual: La Haftaráh nos enseña que no hay salvación sin un arrepentimiento genuino. La advertencia de Yeshayáhu sobre los que abandonan a Adonái y la consecuente destrucción es un recordatorio solemne para los creyentes en Yeshúa. Nuestro compromiso no debe ser con las “encinas” o los “jardines” de este mundo, que son símbolos de idolatría y vanidad, sino con la obediencia a la Toráh y a la justicia de Yeshúa. Así como la tribu de Rubén, Gad y Menashsheh debían ayudar a sus hermanos, los creyentes en Yeshúa debemos apoyarnos mutuamente en la batalla espiritual, sabiendo que la victoria viene de Adonái. La promesa de la redención de Tziyyón con justicia nos da esperanza de que, a pesar de nuestros fracasos, el juicio de Yeshúa resultará en una redención completa para Su

pueblo fiel.

3. Brit Hadasháh - Ivrim (Hebreos) 13:5-6

Arameo (Siríaco Oriental)	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ܠܐ	La	“No
ܠܗܘܝܬܐ	nehve	que haya
ܠܗܘܝܬܐ	rajmin	amor
ܠܗܘܝܬܐ	d'kaspa	por el dinero
ܠܗܘܝܬܐ	jhayaykon	en sus vidas
ܠܗܘܝܬܐ	ela	sino que
ܠܗܘܝܬܐ	naspaqo	estén satisfechos
ܠܗܘܝܬܐ	l'kon	con lo que
ܠܗܘܝܬܐ	h'non	tienen
ܠܗܘܝܬܐ	d'ayt	porque él dijo
ܠܗܘܝܬܐ	l'kon	
ܠܗܘܝܬܐ	amar	
ܠܗܘܝܬܐ	geer	
ܠܗܘܝܬܐ	D'la	
ܠܗܘܝܬܐ	ashaqek	“No te dejaré
ܠܗܘܝܬܐ	v'la	y no
ܠܗܘܝܬܐ	arpayk	te abandonaré”

Traducción Literal: “No que haya amor por el dinero en sus vidas, sino que estén satisfechos con lo que tienen, porque él dijo: ‘No te dejaré y no te abandonaré’.”

Arameo (Siríaco Oriental)	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ܐܝܟ	Ayk	“De modo
ܕܘܘܟܐܢܐ	D'v'gala	que con valentía
ܕܘܘܟܐܢܐ	m'amrin	decimos
ܕܘܘܟܐܢܐ	V'marYah	“MarYah
ܕܘܘܟܐܢܐ	m'hava	es mi ayuda
ܕܘܘܟܐܢܐ	idrani	y no
ܕܘܘܟܐܢܐ	v'la	temeré
ܕܘܘܟܐܢܐ	nedjal	qué
ܕܘܘܟܐܢܐ	mena	me hará

Arameo (Siríaco Oriental)	Fonética (Siríaca Oriental)	Traducción Palabra por Palabra
ⲉⲃⲉ	eved	el hombre'"
ⲉⲉ	lee	
ⲃⲁⲣⲛⲏⲃⲁ	barnasha	

Traducción Literal: “De modo que con valentía decimos: ‘MarYah es mi ayuda, y no temeré lo que me hará el hombre’.”

Comentarios exhaustivos: El pasaje del Brit Hadasháh en Ivrim (Hebreos) 13:5-6 es un eco directo de la confianza que Moshé infundió en Yehoshúa. En Devarim 3:21-22, Moshé le dice a Yehoshúa que no tema a los reyes de la tierra porque Adonái peleará por él. El autor de Ivrim, haciendo referencia a los pasajes de la Toráh como en Devarim 31:6 o Yehoshúa 1:5, toma esta promesa y la aplica a la vida de los creyentes. La conexión es que la misma mano de MarYah (Adonái) que dio la victoria a Israel es la misma que está con nosotros hoy.

Conexión con la Toráh y Haftaráh: La Aliyáh 7 se centra en la responsabilidad de los rubenitas y gaditas de ayudar a sus hermanos. Este acto requiere confianza y dependencia en Adonái. La promesa de MarYah, “No te dejaré y no te abandonaré”, es el fundamento de esta confianza. Yeshayáhu, en la Haftaráh, advierte sobre la arrogancia y la dependencia de las “encinas” y “jardines”, que simbolizan la idolatría y la autosuficiencia. El autor de Ivrim retoma este tema, exhortando a la Kehiláh a no amar el dinero, que es otra forma de idolatría, sino a confiar en MarYah. La interconexión es clara: la victoria en la batalla (Toráh), la redención del juicio (Haftaráh) y la estabilidad en la vida diaria (Brit Hadasháh) dependen de la misma fuente: la fidelidad y la presencia de Adonái.

Reflexión Mesiánica: La reflexión mesiánica central es que Yeshúa haMashíaj es el cumplimiento de la promesa de que Adonái nunca nos abandonará. En la Toráh, la presencia de Adonái estaba simbolizada en el Mishkan y en la nube de gloria. En el Brit Hadasháh, Yeshúa haMashíaj es el “Elohím con nosotros”, la encarnación de la presencia divina. La confianza de Yehoshúa en la victoria se basó en la promesa de Adonái, y nuestra confianza se basa en la persona de Yeshúa. La frase “MarYah es mi ayuda” se convierte en una confesión de fe en Yeshúa como nuestro Redentor y protector. En la batalla espiritual contra el pecado, la opresión, y la tentación, Yeshúa haMashíaj es nuestro MarYah que pelea por nosotros, y en Él encontramos el reposo que la Aliyáh promete.

4. Contexto Histórico y Cultural

La Aliyáh 7 se sitúa en un momento crucial de transición. La primera generación de

israelitas ha perecido en el desierto, y la nueva generación está a punto de entrar en la Tierra Prometida. El pasaje describe el reparto de la tierra al este del Jardén a las tribus de Rubén, Gad y la mitad de Menashsheh. Este acto es significativo porque, aunque estas tribus reciben su herencia, se les exige una condición: deben cruzar el Jardén y luchar junto a sus hermanos hasta que toda la tierra sea conquistada. Este requisito resalta el principio de unidad y responsabilidad mutua.

El contexto cultural de la época, tanto en Israel como en las naciones vecinas, era de alianzas y pactos. El pacto de estas tribus con sus hermanos es una forma de reflejar los pactos de la época, pero con un fundamento teológico: el pacto de Adonái con todo Israel. Los escritos de Qumrán, así como los de los primeros creyentes en Yeshúa, ponen gran énfasis en la unidad del pueblo de Elohím y en la cooperación para la causa de la redención. La Haftaráh de Yeshayáhu, por su parte, se enmarca en un contexto de declive moral y social en Yehudá, donde la idolatría y la injusticia social eran rampantes, llevando al profeta a advertir sobre el juicio inminente. El autor de Ivrim, escribiendo a los creyentes en el primer siglo, les recuerda la misma fidelidad de MarYah que sostuvo a Yehoshúa y a la generación del desierto, exhortándolos a no ceder a las tentaciones de la codicia y la falta de fe.

5. Estudio, comentarios y conexiones proféticas

Comentarios Rabínicos: Los sabios del Talmud, en el tratado Sanhedrin 26b, comentan que la disposición de las tribus al este del Jardén fue una prueba de su lealtad y su compromiso con la unidad de Israel. El Midrash Raba sobre Devarim enfatiza que el hecho de que estas tribus cruzaran armadas el Jardén fue un acto de fe y obediencia. Se les concedió su herencia, pero su responsabilidad no terminó allí; tenían que ser los primeros en la batalla.

Comentario Judío Mesiánico: Desde una perspectiva mesiánica, la orden de Moshé a los rubenitas y gaditas es una profecía de la obra de Yeshúa haMashíaj. Así como ellos debían pelear por sus hermanos para que todos pudieran heredar, Yeshúa haMashíaj ha peleado la batalla espiritual por nosotros para que podamos heredar el reino de Elohím. Su sacrificio en el madero fue el acto final de la conquista espiritual. Yeshúa es el “Yehoshúa” que guía a la comunidad mesiánica a la victoria, y su promesa de “no te dejaré ni te abandonaré” es el fundamento de nuestra fe.

Notas de los primeros siglos: Los escritos de los primeros creyentes, como el autor de Ivrim (Hebreos), vieron en la historia de Yehoshúa un tipo de Yeshúa haMashíaj. La promesa de Adonái a Yehoshúa de estar con él es la misma promesa que Yeshúa da a sus seguidores. La victoria de Yeshúa en el madero es la victoria final, y nuestra fe en Él nos da la confianza para enfrentar cualquier adversidad.

Anotaciones gramaticales, léxicas y Guematría: La palabra *yaníaj* (יָנִיחַ), traducida como “haya dado reposo”, es de la misma raíz que *Noaj* (נָוָה), que significa “descanso” o “reposo”. Este reposo no es solo un cese de la guerra, sino un estado de paz y seguridad en la tierra. La palabra *jalutzim* (יָלֻצִים), “armados”, tiene una connotación de estar preparados para la batalla, listos para cumplir su promesa.

6. Análisis Profundo de la Aliyáh

La Aliyáh 7, siendo la última de la Parashá Devarim, culmina la introducción al libro con un mensaje de transición y esperanza. La victoria de Israel al este del Jardén, un acto de fe en Adonái, prepara el escenario para la conquista final de la Tierra Prometida. El liderazgo de Moshé está a punto de terminar, y él está preparando a Yehoshúa para que tome el relevo. La Haftaráh de Yeshayáhu 1:27-31 es el complemento perfecto a esta Aliyáh, ya que advierte que, a pesar de las grandes victorias y promesas, el juicio es inevitable para los que abandonan a Adonái. La Haftaráh cierra con una promesa de redención por medio de la justicia, lo que nos lleva a la conexión con el Brit Hadasháh. El pasaje de Ivrim (Hebreos) 13:5-6, con la promesa de “no te dejaré ni te abandonaré”, es el ancla que une toda la narrativa. El autor de Ivrim recuerda a los creyentes en Yeshúa que la misma fidelidad de Adonái que acompañó a Yehoshúa es la que les sostendrá a ellos.

7. Tema Más Relevante de la Aliyáh

El tema más relevante de la Aliyáh es **la responsabilidad mutua en la conquista y la confianza en el liderazgo divino**. El pasaje enfatiza que el pueblo de Elohim es uno solo, y que la herencia de la tierra no puede ser disfrutada por una parte del pueblo mientras la otra está en guerra. Los rubenitas y gaditas, a pesar de haber recibido su herencia, debían cruzar el Jardén y ayudar a sus hermanos. Este principio de unidad y apoyo es fundamental en el contexto de la Toráh y se aplica a la vida de la Kehiláh de Yeshúa. La conquista de la tierra no era solo un acto militar, sino un acto de fe y obediencia que requería la unidad de todo el pueblo.

Este tema se relaciona directamente con Yeshúa haMashíaj, quien nos enseña que el cuerpo de creyentes es uno solo, y que debemos llevar las cargas los unos de los otros (Gálatas 6:2). La victoria sobre el pecado y la muerte fue lograda por Yeshúa, pero la aplicación de esta victoria en la vida diaria requiere el apoyo y la cooperación de toda la Kehiláh. Este principio también se conecta con los Moedim, ya que Pésaj, Shavuot, y Sukkot celebran la unidad del pueblo de Adonái en su redención, su pacto, y su reposo.

8. Descubriendo a Mashíaj en cada Aliyah

La Aliyah 7 revela a Mashíaj a través del **Líder que nos da confianza y pelea por nosotros**.

Tipos (Tipologías), Sombras (Tzelalim), Figuras: Yehoshúa, que es nombrado en este pasaje, es un tipo o figura de Yeshúa haMashíaj. El nombre Yehoshúa (יְהוֹשֻׁעַ) es la forma original del nombre Yeshúa (יֵשׁוּעַ), y significa “Adonái es salvación”. Así como Yehoshúa fue el sucesor de Moshé que guió al pueblo a la tierra, Yeshúa es el sucesor de Moshé que nos guía al reino de Elohím. La promesa que Moshé le da a Yehoshúa, “no los teman, porque Adonái su Elohím es el que pelea por ustedes”, es la sombra de la promesa de Yeshúa de estar con nosotros hasta el fin del mundo.

Paralelismos Temáticos: La Haftaráh nos promete que Tziyyón será redimida a través del juicio y la justicia. El Brit Hadasháh nos muestra que Yeshúa haMashíaj es el que trae esta redención y nos da la confianza para vivir en obediencia, sabiendo que Él está con nosotros. La batalla espiritual de los creyentes contra el pecado y el mundo es el paralelismo temático con la conquista de la tierra por los israelitas.

9. Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

Midrashim: El Midrash Tanaj comenta sobre la promesa a Yehoshúa, diciendo que la fuerza de su liderazgo no provenía de su propio poder, sino de la confianza en Adonái. Los sabios enseñan que la orden a Yehoshúa era un recordatorio de que debía ser un líder valiente pero humilde, confiando en el poder de Adonái y no en el suyo.

Targumim: El Targum Yonatán parafrasea el verso 3:20, diciendo que el reposo que Adonái dará a los israelitas es el reposo de la Shejinah (la presencia divina). Esto resalta el hecho de que el reposo no es solo físico, sino que es una paz espiritual que viene de la presencia de Elohím.

Textos Fuentes y Apócrifos: El libro de Jubileos, un texto apócrifo, resalta la importancia de la unidad de las tribus y la obediencia a la Toráh como requisitos para heredar la tierra. El libro de 1 Enoc habla de la promesa de Adonái de no abandonar a su pueblo, y cómo esta promesa es la base de la esperanza de la redención final.

10. Mandamientos Encontrados o principios y valores

Principios y Valores: Esta Aliyah nos enseña principios y valores importantes:

1. **Unidad del pueblo de Elohim:** Las tribus de Rubén, Gad y Menashsheh debían luchar por sus hermanos, demostrando que la Kehiláh de Adonái es una sola.
2. **Confianza en el liderazgo divino:** La orden de Moshé a Yehoshúa, y la promesa de Adonái de pelear por Israel, nos enseña a confiar en el liderazgo de Yeshúa haMashíaj.
3. **Obediencia y paciencia:** El reposo de la tierra no fue inmediato, sino que requirió obediencia y paciencia de las tribus que ya tenían su herencia, para que sus hermanos pudieran recibir la suya.

11. Preguntas de Reflexión

1. ¿Cómo el principio de responsabilidad mutua de los rubenitas y gaditas se aplica a la comunidad mesiánica hoy en día?
2. La promesa de “no te dejaré ni te abandonaré” fue hecha a Yehoshúa, un líder. ¿Cómo podemos aplicar esta misma promesa a nuestra vida personal, sabiendo que Yeshúa es nuestro líder?
3. La Haftaráh advierte sobre la idolatría de “encinas” y “jardines”. ¿Cuáles son las “encinas” y “jardines” de nuestra vida hoy, y cómo podemos deshacernos de ellos?
4. ¿De qué manera nuestra confianza en que MarYah pelea por nosotros nos da la valentía para enfrentar los desafíos de la vida?
5. ¿Cómo el concepto de “reposo” en esta Aliyáh, que es tanto físico como espiritual, se relaciona con el reposo que tenemos en Yeshúa haMashíaj?

12. Resumen de la Aliyáh

La séptima Aliyáh de Parashá Devarim culmina la narración de las victorias al este del Jardén y el reparto de la tierra a las tribus de Rubén, Gad y la mitad de Menashsheh. El pasaje enfatiza la responsabilidad de estas tribus de ayudar a sus hermanos en la conquista de la Tierra Prometida, y Moshé anima a Yehoshúa con la promesa de que Adonái peleará por él. La Haftaráh de Yeshayáhu nos advierte sobre el juicio de los que abandonan a Adonái y nos promete la redención a través de la justicia. Finalmente, el pasaje de Ivrim (Hebreos) 13:5-6 nos recuerda que la misma promesa de “no te dejaré ni te abandonaré” es para los creyentes en Yeshúa haMashíaj, el líder que nos guía al verdadero reposo.

13. Tefiláh de la Aliyáh

Adonái, Elohim de Yisrael, te damos gracias por tu fidelidad y por la promesa de que tú pelearás por nosotros. Ayúdanos a ser fieles a ti y a nuestra comunidad, como las tribus que ayudaron a sus hermanos. Infúndenos la confianza de Yehoshúa, sabiendo

que tú nunca nos dejarás ni nos abandonarás. Que podamos vivir sin amor por el dinero o la idolatría, sino con una dependencia total en ti. Que seamos un pueblo de justicia, para que el juicio de Yeshúa nos encuentre listos para la redención completa. En el nombre de Yeshúa haMashíaj, nuestro Rey y Salvador, oramos. Amén.

+Recursos del Ministerio Judío Mesiánico de Biblia Toráh Viviente Para Maestros, Traductores y Estudiantes:

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos>